

# HERALDO DE TARRAGONA

Año III-N.º 715

Domingo 4 Junio 1905

Redacción

Unión, 17, entresuelo

TELE. ONO, NÚM. 44

Administración

Unión, núm. 54 imprenta

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la capital 5 pesetas tri-

nestr. á domicilio.

En el resto de España, 5 pe-

setas trimestre

Número suelto 10 céntimos

Anuncios, comunicados y

esqueletos mortuorios á precios

convencionales.

La correspondencia al direc-

tor, no se devuelve la origi-

Diario político, órgano del Partido liberal conservador de la provincia

## EL REY EN FRANCIA

### Las maniobras de Chalons

Paris 2.—A las seis y cinco minutos de la tarde llegaron ayer don Alfonso y el Presidente de la República á la estación del Este, de regreso de Chalons.

Esperábanles en ella el presidente del Consejo, monsieur Rouvier, con varios ministros, entre ellos monsieur Delcassé, el embajador de España, señor León y Castillo, y otros altos personajes.

El ministro del Interior, monsieur Etienne, secundado por el prefecto Lepine, dirigió personalmente las medidas de orden.

La escolta y el cortejo estaban reforzados con una doble fila de coraceros.

Las calles y los balcones estaban atestados de gente, que prorrumplía en aclamaciones y aplausos al paso del Rey.

Su Majestad y Loubet llegaron, sin incidente alguno, al Eliseo á las siete y cinco minutos de la tarde.

En todo el trayecto fueron muy vitoreados.

Las señoras en el pecho, y los hombres en las solapas, llevaban pequeños lazos de los colores de la bandera española.

El Rey se mostraba muy complacido.

Las maniobras resultaron muy brillantes.

El Rey montaba el hermoso caballo «Mandarin», con magnífica silla de campaña, con la corona Real española bordada en oro.

Dirigió varias evoluciones al frente de la cuarta división de Caballería.

Después de una brillante carga, don Alfonso y monsieur Loubet presenciaron un tiro «efectivo», ejecutado por 68 cañones, contra una aldea hecha con maderas y telas pintadas, situada á 2.000 metros de distancia.

En cinco minutos quedó todo destruido.

Terminados otros varios ejercicios, se sirvió un lunch.

**La fiesta en el Eliseo.—Decoración espléndida.—El concierto.—Una frase del Rey.**

Paris 2 (1 madrugada).—A las once de la noche llegó S. M. el Rey al Eliseo, siendo vitoreado calurosamente en el trayecto.

El Palacio y los jardines de la residencia del Presidente de la República ofrecían un aspecto deslumbrador.

Lo mismo la fachada del *faubourg* Saint-Honoré que la recayente á los

jardines de los Campos Eliseos, lucían una iluminación espléndida.

El Palacio del Eliseo despierta, en los que esta noche hemos pisado sus salones, muchos recuerdos históricos.

En el Eliseo fué donde Napoleón buscó refugio, después de Waterloo. Y allí firmó la abdicación en favor de su hijo.

En las fiestas dadas por Napoleón III, conoció el Príncipe Presidente á la bellísima Eugenia del Montijo, más tarde Emperatriz de los franceses.

En el salón de honor aguardaban al Rey los invitados, que eran recibidos por los ayudantes de campo del Presidente de la República.

Monsieur Loubet lucía el Toisón de Oro.

Don Alfonso XIII vestía uniforme de capitán general, con el cordón de la Legión de Honor.

Le salió al encuentro el Presidente, rodeado de sus secretarios, el embajador español y el Gobierno francés en pleno, presidido por monsieur Rouvier.

Don Alfonso estrechó cariñosamente la mano de monsieur Loubet, y ambos, acompañados de madame Loubet, pasaron á una de las habitaciones particulares del Presidente, en donde permanecieron breves momentos.

De regreso al salón, el Rey dió el brazo á madame Loubet, y el Presidente á la marquesa del Muni, y pasaron todos á la gran sala de fiestas, en la cual escucharon un concierto, admirablemente ejecutado por una Sociedad coral.

Contestando el Rey al jefe del Gobierno, que le felicitaba por haber salido ileso del atentado, dijo á monsieur Rouvier:

—Señor presidente, eso han sido fuegos artificiales.

Terminado el concierto, el cortejo recorrió los jardines, que presentaban maravilloso aspecto.

Quince mil lámparas y reflectores eléctricos de todos tamaños arrojaban torrentes de luz sobre los macizos de plantas y flores de los parterres.

Después que los hubieron recorrido y admirado, el Rey se despidió de madame y monsieur Loubet, y abandonó el Eliseo seguido de su comitiva. El Presidente le despidió en lo alto de la escalinata.

A las doce y diez minutos de la noche don Alfonso llegó al ministerio de Negocios Extranjeros, recibiendo en el tránsito las mismas aclamaciones que á la ida.

### La visita á Saint-Cyr.

Paris 2 (9:20 mañana).—A las nueve de la mañana ha partido, de la estación de los Inválidos, el tren especial que conduce al Rey y al Presidente á Saint-Cyr y Versailles.

**En la Escuela Militar.—El «carrusel».**

Paris 2 (10:45 mañana).—Telegrafían de Saint-Cyr que, á la hora mar-

cada, han llegado á la Escuela Militar los dos Jefes de Estado, con sus respectivos acompañamientos.

En la estación aguardaban á los egregios viajeros el prefecto del departamento de Seine-et-Oise, el comandante militar, el alcalde de Saint-Cyr, con el Consejo municipal, y el director del ferrocarril de cintura.

Había también numeroso público, que vitoreó á don Alfonso y á monsieur Loubet.

En la Escuela Militar recibieron al Presidente y al Rey el director, general de brigada Marcot, y todo el cuadro de profesores.

Los alumnos formaban dos batallones, que fueron revistados por el Monarca español.

Después desfilaron, en columna de honor, ante don Alfonso, vitoreándole.

Terminado el desfile, el Rey y el Presidente recorrieron todas las dependencias de la Escuela, guiados por el general Marcot, examinando la notable organización y disciplina que descuella por todas partes.

Don Alfonso hizo grandes elogios del Colegio Militar, felicitando calurosamente al general Marcot.

Ofrece de notable esta visita que es la primera vez que un Monarca extranjero visita la Escuela Militar de Francia; solamente han estado allí los Monarcas franceses: Napoleón III estuvo dos veces, una de ellas acompañado del Archiduque Alberto de Austria.

12

POR DON JOSÉ M.ª SERRANO

era libre ó no, año 1040: «quia probavimus illam ex tribu servili fuisse genitam.» En el Fuero de Nájera, uno de los más importantes de España, que fué concedido por Sancho el Mayor, rey de Navarra, se lee: *Quod* qui curtaverit pollicem manus debet pro calupnia L solidos; y en la confirmación de los mismos en 1304 por don Fernando 4.º: *Ca* cualquier que lo ficiese havrie nuestra yra.»

Léese también en los Privilegios y fueros de los clérigos de la catedral de Astorga, otorgados por D. Alfonso 6.º en 1087: «*Quod* si quisquam vel cujuspian hanc nostram devotionem quod nos disposuimus... in aliquo voluerit conveller... sit anathema in conspectu Dei Patris Omnipotentis.» El primer *quod*, con el verbo de su oración en subjuntivo, tiene más bien que causal una significación optativa ó desiderativa; y el segundo *quod* señala con el acusativo *devotionem* una concordancia igual á nuestro relativo *que* actual, que carece de desinencia genérica.

En la «Karta Inter Christianos et Judæos de foros illorum», otorgada por Alfonso el Emperador en 1090, y en el «Ju-

BREVE DISERTACIÓN HISTÓRICO GRAMATICAL 9

de los documentos españoles de la edad media.

El *que* del primer ejemplo parece recordar el *ca* del castellano antiguo, y este el *quia* del latín clásico, que pasó después al decadente; el *que* del segundo ejemplo también lo encontramos en el mismo sentido y en circunstancias análogas á las del latín últimamente citado; y por último en el castellano primitivo de los documentos medioevales. Seguiré un orden cronológico en la confirmación de todo lo dicho.

En los Fueros de Melgar de Suso, otorgados en el año 970 por su señor Fernán Armentales, y aprobados por Garcí Fernández, conde de Castilla, encontramos un *que* causal «E non hi entre Merino en estas villas, e así como hi entrare e lo mataren non pechen por el mas que un arienzo, *que* non deben hi entrar por ninguna manera.» Nótese de paso el adverbio de lugar *hi*, tan usado en aquella época en castellano como lo es en la actualidad en catalán y en francés; posteriormente se ha perdido en castellano. Es muy posible que la causal *porque*, tan usada modernamente, proceda del giro

Terminada la visita á la Escuela, se ha verificado un brillante *carrousel*, en el que han tomado parte los alumnos de la Escuela de aplicación de Caballería de Saumur.

El espectáculo ha resultado notable; pues los jinetes han hecho, con gran precisión, difiles y bellas evoluciones.

El Rey quedó muy complacido, felicitando á los alumnos que tomaron parte en la fiesta.

**El caballo del Rey.**

Concluido el *carrousel*, el Presidente de la República hizo conducir ante don Alfonso un magnífico caballo anglo-árabe, y dijo:

—Ruego á V. M., señor, se digne aceptar este caballo, que me permite ofrecerle. Se llama «Vantour».

El Rey, elogiando, como entendido, el soberbio ejemplar, respondió sonriendo:

—Es un presente muy de mi gusto, que agradezco cordialmente. Sólo que se le cambiará el nombre; pues deseo que desde ahora se llame «Saint-Cyr», como recuerdo de esta agradabilísima visita.

**LA BATALLA NAVAL**

**Lo que cuenta el comandante**

**del «Nakhimoff»**

El comandante del «Nakhimoff», primer barco ruso echado á pique, cayó prisionero, y dice que la escuadra japonesa fué vista á las seis de la mañana del día 27, cuando la rusa navegaba al Este de Tsushima.

La japonesa rompió inmediatamente el fuego, y hora y media más tarde el «Nakhimoff», al chocar con una mina ó torpedo, se hundió tan rápidamente, que no hubo tiempo de tocar á salvamento. Pereció casi toda la tripulación.

El comandante y algunos oficiales y marineros se salvaron con cinturones salvavidas. Pudieron coger una chalupa, y, perdidos en el mar, los apresó un vaporcito japonés de pesca.

En el combate librado cerca de las rocas de Liancourt, vió el comandante del «Nakhimoff», un grupo de buques rusos rodeados por la escuadra japonesa á la que se rindieron por invitación que se les hizo con señales de banderas.

El «Asahi» fué el buque japonés que recibió más cañonazos, pero sin dejar la línea de batalla.

Antes del combate sobre Liancourt, Kamimura salió con una escuadrilla de mucha velocidad y se puso á retaguardia del «Monomach» y del «Kamchatka», viéndose después estos buques entre dos fuegos.

El «Monomach» arboló bandera blanca, y se rindió con 160 hombres. El «Kamchatka», imposibilitado para navegar, describió algunos pequeños círculos, y se fué á fondo con un formidable estampido.

Un oficial de este buque vió rodeados tres navios rusos por otros japoneses en mayor número, y hundirse aquellos poco después por la explosión de unos torpedos.

Informes recibidos en Nagasaki permiten creer que son el «Oslabia», el «Aurora» y el «Izumrud» los buques á que se refiere el prisionero oficial del «Kamchatka», los cuales están sumergidos, con las arboladuras al descubierto, cerca de la isla de Goto.

Comunican de San Peterburgo que la rendición de la escuadra de Negobattoff se debe, en primer término, á que se amotinaron las tripulaciones de sus barcos contra los oficiales.

El almirante Felkersam fué muerto el último sábado; según noticias que se han recibido de buena procedencia.

Según telegrafían de Vladivostok á San Petersburgo, han fondeado en aquel puerto los cruceros «Oig» y «Izumrud», dos de los cuatro salvados de la catástrofe.

Por cierto que son incomprensibles los comentarios que hacen las Agencias ó corresponsales transmisores de esa noticia.

Dicen unos que la llegada de los referidos cruceros á Vladivostok prueba que los buques estacionados en dicho puerto tomaron parte en la batalla del Estrecho.

¿Por qué? ¿De dónde resulta semejante prueba? Los buques de Vladivostok son el «Gromovoi» (que se supone hundido recientemente por una mina), el «Rossia» y el «Bogatr»; pero no el «Oleg» y el «Izumrud», que formaban parte de la escuadra de Rodjestvensky.

Luego la llegada de los últimos, nada demuestra relativamente á los primeros.

Otros comentaristas hacen la misma deducción del hecho de haber llegado á bordo de uno de esos cruceros el contralmirante Enquist. ¿Y qué?

El contralmirante Enquist no procedía de Vladivostok, sino que era el jefe de uno de las cuatro divisiones de la escuadra de Rodjestvensky. Y con uno de los buques de ella se ha puesto en salvo.

Verdad es que en uno de los despachos se llama Inquest á ese contralmirante, en vez de Enquist, que es su nombre, y de ahí puede haber surgido la errónea deducción que señalada queda.

Respecto á otro de los cruceros protegidos, el «Almaz», dice al almirante Togo, en sus informes oficiales, que el día 27 parecía dicho buque gravemente averiado, temiéndose que se hubiera sumergido, pero que se ignoraba aún su fin. Sin embargo, un despacho particular lo ha supuesto refugiado en Chefú, cosa muy posible.

Faltan, pues, noticias solamente del crucero «Aurora» y de algunos cazatorpederos.

Estos últimos es fácil que, si no pueden llegar, por falta de combustible, á Vladivostok, hayan de abordar á las costas de Corea ó islas del mismo Japón, ó bien quedarse en el mar hechos una boya, hasta tropezar con barcos mercantes que les den auxilio.

EL CORONEL SANTIPONCE.

**Locales y generales**

La administración de HERALDO DE TARRAGONA, se halla establecida en la imprenta de don Esteban Pamies, Unión 54 cuyo señor es el encargado para el cobro de los recibos.

Tan luego se tuvo noticia en esta ciudad del atentado contra S. M. el Rey y el presidente de la República francesa, muchas fueron las personas militantes en los partidos monárquicos así otras agenas á la política que fueron á dejar sus tarjetas en el Gobierno civil, como protesta al criminal propósito de que fueron objeto ambos Jefes de Estado.

El señor Gobernador interino de esta provincia haciéndose intérprete de los sentimientos generales de la misma telegrafió enseguida al Excmo. señor Presidente del Consejo de Ministros en el sentido indicado y felicitando además al Gobierno y á la Reina madre por haberse librado su augusto hijo del peligro

que le amenazó en la madrugada del jueves último.

El Excmo. señor Presidente del Consejo de Ministros se ha dignado contestar al alcalde de esta ciudad con el siguiente telegrama:

«Gracias mil por su enérgica protesta y su felicitación que elevaré á conocimiento de S. M.»

Ayer noche en el tren de las once, salió para sus posesiones de Benicasim, el que hasta ahora ha sido digno presidente de esta Audiencia nuestro particular amigo don Manuel Blasco acompañado de sus simpáticas hijas Josefina y Rosita. Deploramos sinceramente la marcha del Sr. Blasco, quien durante el corto tiempo que ha permanecido entre nosotros supo conquistar con su ameno trato y exquisita galantería, las simpatías de cuantos se honraron con su amistad y al despedir á tan digno funcionario, le deseamos muy de veras le sea grata su estancia en Barcelona á cuya Audiencia ha sido trasladado.

El doctor señor Soler profesor de Cámara de esta Universidad pontificia, es uno de los opositores á la Canongía Doctoral de Segorve, cuyos ejercicios dieron principio en el día de ayer.

El jueves por la tarde vióse muy concurrido el salon cafe del Patronato del Obrero siendo muy aplaudidas las proyecciones luminosas.

Nuestro Excmo. Prelado ha telegrafado al Gobierno protestando del inicuo atentado contra S. M. el Rey de España y el Presidente de la República Francesa.

Se halla en esta capital el reputado escultor don Francisco Gil paisano nuestro y que hace más de treinta años que vive en Marsella en donde goza de gran reputación.

El señor Gil ha venido exclusivamente para asistir al tierno acto de la primera comunión tomada ayer por una hija de don José Sevil, íntimo amigo suyo.

Dicho acto revistió una solemnidad y esplendidez extraordinaria. Se celebró en la Catedral, hubo oficio cantado á toda orquesta con sermón, pática preparatoria, tomando la Comunión los padres y demás parientes de la niña como asimismo muchos de los convidados.

Estos fueron en gran número siendo todos conducidos al templo en coches, como también á la fonda del Centro, donde en conmemoración de tan sólemne acto tuvo lugar un excelente banquete.

Se nos ha suplicado la inserción del siguiente suelto:

«Ayer se presentó una comisión de obreros panaderos, comunicándonos que hoy domingo empieza el descanso dominical en cumplimiento de las bases establecidas entre patronos y obreros. Desearíamos que el público tomase el acuerdo con benevolencia.»

Respetamos la decisión de los obreros panaderos, pues derecho tienen á holgar un día de la semana, pero como creemos que la forma que han adoptado no es conveniente ni para ellos, ni para los patronos ni para el público, nos reservamos tratar de este asunto con suma detención un día de la presente semana.

Con la reunión que los cosecheros celebraron ayer en el despacho del señor Alcalde, dióse por terminadas las gestiones practicadas para la organización gremial.

En la sesión del miércoles, la Comisión de consumos presentará á la aprobación del Ayuntamiento las bases porque habrán de regirse el Sindicato, como sean aceptadas por los gremios.

tambien causal *pro hoc* que con metátesis de la *n*; porque el valor prosódico de dicha palabra es muy distinto del de la interrogativa *porque*. Esta doctrina aparece comprobada en la adición 1.ª del año 995 hecha á los Fueros de San Zadornán, Berbeja y Barrio, otorgados en 29 de Noviembre de 955 en presencia del conde de Castilla Fernán González, que dice: «Et de villanos Eita Valerit et Telli Sarracinez de Barrio qui fuerunt hereditarios, *pro hoc* que non habuerunt fuero de homicidio pectare.» Dicho sea tambien de paso que en este privilegio y adición 2.ª, otorgada en el año 1085, manifestamente se inicia la pérdida del gerundio con *ad* final, sustituido éste por el infinitivo presente, en cuyo estado la tenemos hoy; véase el ejemplo: «venerunt merinos de rex, id est, Iohannes et García Gotier *ad* colligera homicidio de Barbeia et de Barrio.»

En la carta de Cardona, otorgada por Borrell, conde de Barcelona, en 23 de Abril de 986, se lee: «*Quia* quando in primis construxit avius meus Vifredus comis et marchio bone memorie, et edificavit istum castrum Cardona;» y mas

adelante: *quia* non est bonum malignis habitare cum bonis.» En ambos ejemplos tiene la causal idéntico empleo al primero de los que se han citado de Cervantes.

En el Concilium Legionense, era 1058, kal. Augusti (año Chisti 1020), Decreta Adefonsi Regis et Geloiræ Reginæ en contramos también *quod* y *quia* en igual sentido; y en la traducción castellana de dicho documento se lee: «ca la sua bozen el so poderío non val, se non es so mandamiento.» Algunas veces aparece en la época decadente la causal *quia* en forma análoga á la clásica; en este sentido la encontramos en el documento en que Teresa monja, sobrina de San Rosendo, confirma en el año 1000 la libertad que sus abuelos, padres del Santo, habían dado á sus familias de criación de Presares (estos eran los descendientes de los siervos ocupados con preferencia en las labores del campo), que dice así: *quia* sic fuerant isti homines mixti cum suo comitato;» y más adelante: «*quia* nostram causa regebat.» Y en el Juicio del obispo D. Sancho y del conde Inigo López, señor de Vizcaya, sobre si una mujer de Terrero, llamada Mayor,

A las nueve y media de anoche hubo en la playa de la Sabinosa una riña entre dos sujetos, resultando uno de ellos, llamado José Ricart Magriñá con tres heridas en el costado izquierdo que le hicieron su contrincante con un cuchillo. Fue traído a esta ciudad en un carro e ingresó en el hospital, en donde fué curado por el médico de dicho establecimiento señor Aymat. Dos de las heridas son leves y la otra, aunque grave no ofrece gran peligro. El otro contendiente huyó pero fué cogido al poco rato y también conducido preso a esta capital ingresando en la cárcel.

El juzgado entiende en el asunto.

El movimiento de población durante el próximo pasado mayo en esta ciudad, fué el siguiente:

Población de hecho, 23.423.

Defunciones: 17 varones y 22 hembras. Número de defunciones por 1000 habitantes, 1'66.

Nacimientos: legítimos 25 varones y 14 hembras.—Ilegítimos 2 id. y 1 id.

Nacidos muertos 1 id. y 1 id.

Número de nacimientos por 1000 habitantes 1'79.

Parece que el actual ministro de Instrucción pública se propone que en cada provincia haya una Escuela Normal, ya sea de maestros, ya de maestras.

El jefe militar de somatenes de esta provincia, capitán don Domingo Balet visitará durante la próxima semana de los pueblos de la Segarra, debiendo hallarse el domingo en Sant Coloma de Queralt. Le acompañará el cabo de este distrito don Juan Ruiz.

El maestro don Isidro Cabré que había sido nombrado interinamente para la escuela de niños de Guimets, lo ha sido nuevamente de la de Hospitalet por haber sido anulado el primero.

La banda de música del regimiento infantería de Almansa debe hallarse hoy en Montblanch para cuya villa ha sido contratada.

Las llamadas cuevas de agua fresca, situadas en la calle del Trinquet Vell, en lo sucesivo se cerrarán a la una de la noche por haberlo así dispuesto el señor Gobernador interino á ruego de los vecinos de dicha vía.

Asciende á más de mil el número de valencianos de la ribera del Turia que estos dias han llegado á Amposta para ocuparse en los trabajos agrícolas en el Delta, con motivo de la plantación de arroz.

El Ayuntamiento de Tortosa ha nombrado farmacéuticos titulares á los señores don Gerardo Verges y don José Roch.

La Asociación de maestros públicos de esta provincia ha nombrado socio protector de la misma á don Joaquín Batet, catedrático y director del Instituto de Reus, por el valioso apoyo que dicho señor ha prestado á la naciente «Biblioteca escolar y pedagógica» instalada en uno de los locales de aquel establecimiento de enseñanza.

**ES DE TENER EN CUENTA**

que si no le toca á uno un premio, bebe al menos un buen Cognac, pidiendo el Garnier.

Se halla vacante la plaza de secretario del Ayuntamiento de Salomó dotada con el haber anual de 750 pesetas. El término para solicitarla es hasta fin del mes actual.

Al pasar el jueves por frente la puer-

ta del Más llamado Vallveny, el tranvía de Reus á Salou, que salió de dicha ciudad las 7'29 de la mañana una mujer llamada Josefa Ferrán Carreté, de 56 años de edad, natural y vecina de Villaseca, que se dirigía á pie desde esta población á Reus, púsose de improvisto en el centro de la vía, siendo arrojada por la máquina á la cuneta que linda con la pared de dicha finca.

El maquinista Pedro Catalá, paró inmediatamente, y descendiendo del mismo, con el fogonista José Grau y el conductor Esteban Figuerola, igualmente que con algunos viajeros, fué trasladada dicha mujer á la habitación de los colonos de dicho manso, donde fué debidamente auxiliada por algunos empleados de la Compañía y el médico de la misma don José Barberá, quien apreció desde luego en dicha mujer lesiones gravísimas.

Poco después trasladose al sitio de la catástrofe, el digno señor Juez de este partido, con el médico forense señor Borrás y el Escribano auxiliar señor Deu, procediéndose á la instrucción de diligencias sumariales, y disponiéndose las órdenes oportunas para la curación de la infortunada mujer, las que por desgracia resultaron inútiles, pues la infortunada mujer dejó de existir á las 2 y media tarde.

**Boletín Oficial**

El de ayer publica las siguientes disposiciones:

R. O. constituyendo definitivamente el cuerpo de Aspirantes á la Indicación.

—Anuncio de haberse extraviado la cédula de lactancia expedida por el Director de la Casa provincial de Beneficencia á favor de doña Antonia Abelló Poblet, natural de Barberá.

—Se fijan los precios que deben tener las especies suministradas al ejército por los pueblos de esta provincia durante el mes de Mayo último.

—Se ha declarado incurso en el apremio de único grado por descubiertos con la Hacienda don José Castelló, de Roquetes; don José Martorell y señora Viuda de Rocamora, ambos de Reus.

—El Ayuntamiento de Reus saca á pública subasta el adoquinado de los arroyos de la plaza de la Constitución de dicha ciudad.

—Los Ayuntamientos de Villalva, La Riba, Rocafort de Queralt, Batea, Bot y Cambrils tiene expuesto el apéndice al amillaramiento correspondiente al año 1906.

—El Ayuntamiento de Botarell tiene expuestas las cuentas municipales.

—Sentencia del juez de Vendrell mandando repartir los bienes de don Antonio Tarafa Joner entre varios demandantes.

**Boletín Religioso**

**Santos de hoy**

Santos Francisco Carac., fár.; y Saturnina.

**Santos de mañana**

Santos Bonifacio, ob., mr.; Doroteo, Sancho Sta. Marcia.

**ORACION DE CUARENTA HORAS**

Empiezan en la Iglesia de Religiosas Beatas de Santo Domingo. Exposición y reserva por la mañana de ocho á once y por la tarde de cuatro y media á ocho.

**CULTOS**

**Catedral.**—A las seis Rosario de la Aurora y luego misa en la capilla de Ntra. Señora del Claustro, en donde se celebrarán los ejercicios del mes del Sagrado Corazón de Jesús. A las seis y media continuará la Novena del Espíritu Santo durante la misa que se celebrará en la capilla del Santísimo Sacramento. A las nueve y media se cantará el oficio conventual. Por la tarde, á las cinco y cuarto, habrá la función mensual de los cofrades de Ntra. Sra. del Rosario y procesión por el interior del templo. Luego proseguirán los ejercicios del mes del Sagrado Corazón de Jesús en la capilla del Smpo. Sacramento.

**Sma. Trinidad.**—A las nueve y media, oficio parroquial. Por la tarde, á las seis, exposición. Trisagio cantado, bendición, reserva y letrillas cantadas.

**San Francisco.**—A las ocho misa de comunión de la Cofradía del Rosario, y á las nueve y media oficio con plática parroquial. Por la tarde, á las cinco Rosario cantado y procesión por el interior del templo.

**San Juan Bautista.**—A las nueve y media oficio con plática parroquial. Por la tarde, á las seis, exposición de S. D. M., Trisagio cantado, ejercicios del mes del Sagrado Corazón de Jesús y reserva.

**MES DEL SAGRADO CORAZON**

**Catedral.**—A las siete de la mañana, durante la misa, en la capilla de Ntra. Sra. del Claustro, y por la tarde, á las seis y cuarto, con exposición menor, en la capilla del Santísimo Sacramento.

**Sma. Trinidad.**—A las siete de la tarde y á las seis en los dias festivos, con exposición, canto de Trisagio, reserva y letrillas cantadas.

**San Juan Bautista.**—Se celebrará todos los dias, por la mañana, á las cinco y media, durante la primera misa, y á las siete. Los dias festivos á las seis de la tarde, con exposición mayor, cantándose el Trisagio.

**San Francisco.**—A las seis y á las ocho, la misa.

**Sagrado Corazón.**—A las siete de la mañana con exposición, misa y plática por un Padre jesuita.

**San Miguel.**—A las siete, durante la misa.

**Jesús-María.**—A las seis de la tarde.

**Dominicas de la Presentación.**—A las seis de la tarde.

**Carmelitas descalzas.**—A las siete de la mañana, durante la misa.

**Hermanas terciarias descalzas del Carmen.**—A las seis y cuarto, durante la misa.

**Hospital.**—A las seis de la mañana durante la misa.

**SERVICIO DE FERRO-CARRILES**

SALIDAS LLEGADAS SALIDAS LLEGADAS

Tarragona-Valls		Valls-Tarragona	
5:39	8:46	4:40	8:27
6:25	17:05	9:34	12:27
14:51	21:50	13:09	16:32
18:27	21:50	17:59	20:29

Tarragona-Reus		Reus-Tarragona	
7:36	8:11	8:12	8:45
12:20	12:58	10:00	10:33
15:40	16:19	14:35	19:07
18:50	19:25	17:36	18:09
		19:42	20:30

Tarragona-Barcelona		Barcelona-Tarragona	
4:51	7:30	4:30	8:27
5:39	8:44	8:05	10:42
6:25	11:01	9:10	12:27
7:35	11:01	9:50	12:27
11:55	16'	11:31	16:32
14:51	18:10	12:35	16:32
18:27	21:08	18:37	21:13
		20'	22:45

Vimbodí-Traga 10:10 15:15

Tarragona-Tortosa		Tortosa-Tarragona	
7:39	11:14	2:27	5:00
11:14	13:25	6:56	10:34
17:18	22:48	16:05	18:02
23:14	2:08		

Tarragona-Lérida		Lérida-Tarragona	
7:36	11:38	5:30	10:32
15:40	22:19	14:11	18:09
18:50	23:19		

Tarragona-Montblanch		Montblanch-Tarragona	
7:36	9:38	8:30	10:33
12:20	15:12	11:18	14:55
15:40	18:58		
18:50	21:02	16:21	18:09
		17:16	19:44

Tarragona-Valencia		Valencia-Tarragona	
7:09	20:42		
11:14	18:42	10:49	17:03
23:14	8:26	18:45	4:45

OBSERVACIONES: Los viajeros que se dirijan á Barcelona y viceversa, deben tener en cuenta los trenes que han de trasladarse en San Vicente.

Al apedero de Barcelona llegan y salen 5 minutos antes y despues de las horas indicadas.

**Sección Oficial**

Registro civil Incripciones verificadas en el dia de ayer

NACIDOS Santiago Franquet Asens. — María

Roch Olbiol.—Pablo Funtanet Solsona.

MATRIMONIOS Ninguno. FALLECIDOS Ninguno.

**Notas comerciales**

**Movimiento del puerto**

Entradas del dia 3 Ninguna.

Despachadas Para Barcelona v. Jnan Forgas, de transito.

Para Alicante l: San Pablo, en lastre.

Para Cette v. Villarreal, con cargo general.

**Cierre de Bolsas**

Madrid 2

Bolsin de Madrid.—Interior fin de mes, 78'12

Interior próximo, 00'00

Francos, 32'20.

Libras, 33'24.

Empréstito nuevo, 87'60.

—Bolsa de Paris.—Exterior español, 91'42.

Acciones Norte, 165'50

Alicante, 273'50

Plata fina, 98'76

—Bolsa de Madrid.—Interior contado, 78'10

Fin de mes, 78'15

Amortizable, 97'95.

Acciones Banco, 418'00.

Arrendataria Tabacos, 404'00.

Francos, 31'85

Libras, 33'20

Bolsin de Barcelona. Casino Mercantil, á las seis tarde:

Interior, fin mes, 78'12

Fin próximo, 00'00

Acciones Norte, 45'95

Alicante, 76'55

Orenses, 50'00

Colonial, 00'00

**Para AVILÉS directamente**

Saldrá de este puerto el jueves próximo el vapor

**MARGARITA**

Admitiendo carga para dicho puerto y tambien para GIRON.

Agente: D. Matias Mallol Bosch.— Calle de Mar, 1.

**Compañía Marítima Comercial**

**BARCELONA**

Para Valencia, Alicante y puertos del Norte de España, saldrá de este puerto el próximo martes dia 6 el vapor

**ADELA ROCA**

Admitiendo carga y pasaje para los citados puertos.

Su agente: Matias Mallol Bosch.— Calle de Mar, 1.

**CURSILLO PREPARATORIO**

En el colegio que dirige don Pedro Gual, calle Unión, 23, empezará en primero de Junio próximo un cursillo para los jóvenes que aspiren ingresar en el Instituto general y técnico. En el mismo establecimiento se facilita á los alumnos que tienen que aprobar alguna asignatura del bachillerato el repaso consiguiente y una preparación completa para los que quieren dedicarse al comercio.

Los brillantes resultados obtenidos por espacio de muchos años, son la mejor garantía para que los padres puedan confiar sus hijos á la labor de este centro educativo.

Unión, 23, Tarragona Imp. de E. Pañes, Unión, 74.

# SECCION DE ANUNCIOS

## PASTILLAS SERRA

Son las mejores para curar la TOS y todas las enfermedades del aparato respiratorio, por que modifican las mucosas, facilitan la expectoración y quitan en un día la opresión del pecho y la fatiga. Pueden tomarse sin ningún peligro pues no contienen opio ni morfina.

A dos reales caja

Farmacia del Centro de MANUEL FONT

Rambla de San Juan, 57.- Teléfono 43.--Tarragona

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRANSATLANTICA

#### Línea de Cuba y Méjico

El día 17 de Junio saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña el vapor

#### Alfonso XIII

directamente para Habana y Veracruz Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana el vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.

#### Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 26 de Junio saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor

#### Montserrat

directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, Cuba e Isla de Santo Domingo.

#### Línea de Venezuela-Colombia

El día 11 de Junio saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor

#### Manuel Calvo

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Coón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina con el terro carril de Panamá, con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Coro, Caropano, y Cumaná con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

#### Línea de Filipinas

El día 24 de Junio saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

#### Claudio Lopez

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

#### Línea de Buenos Aires

El día 3 de Junio saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor

#### Cataluña

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

#### Línea de Canarias

El 17 de cada mes saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz el vapor

#### M. L. Villaverde

directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, regresando a Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.

#### Línea de Fernando Póo

El día 25 de Mayo saldrá de Barcelona y el de Cádiz el vapor

#### San Francisco

para Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de Costa Occidental de Africa Golfo de Guinea.

#### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes. Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da el jamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación. La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del ministerio de Fomento de 22 del mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES - La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de sus artículos cuya venta, como ensayo, dejen hacer los Exportadores.

Para más informes dirigirse a su agente en Tarragona DON EMILIO BORRAS, plaza de Olózaga, 11

## TARJETAS DE VISITA

En la imprenta de este diario se hacen desde una peseta el ciento.

Unión, 54.-Tarragona

EL MEDICAMENTO MAS EFICAZ PARA LA PRONTA CURACION DE LAS MUJERES OPILADAS O CLOROTICAS, los que padecen del estómago Y LAS PERSONAS DEBILES SON LAS PILDORAS

# RESTAURADORAS

preparadas por el Dr. FORMIGUERA, premiadas en varias exposiciones nacionales y extranjeras y APROBADAS Y RECOMENDADAS por cuantos facultativos las han empleado para curar la dificultad, supresión y demás desarreglos de la menstruación, la palidez, inapetencia, para fortalecer los temperamentos débiles y lisiados y dar fuerza y aliento al estómago.

DEPOSITO GENERAL: DR. FORMIGUERA, FERNANDO 11, 7.-BARCELONA, vendiendo en las principales farmacias de España, Portugal y América.

## ACEITE PEPTONIZADO DE HIGADO DE BACALAO CON LECHE DE CARNICK.

Universal y eficazmente recomendado por todo el Cuerpo Médico como el mejor remedio para la tos, catarros bronquiales, escrófula, aniquilamiento, tisis. Produce un aumento inmediato de juergas y fuerzas. Puede tomarse cuando no se tolera ninguna otra forma de Hígado de Bacalao. Contiene propiedades casi iguales al mejor Aceite de Hígado de Bacalao de Noruega y de leche fresca concentrada, ambos peptonizados (gigerinos). La leche peptonizada disueltos el olor y el sabor desagradables del aceite, y hace digestible para niños, y tolerable por las personas más delicadas, no causando efectos ni molestias de ninguna especie. Un ensayo satisfará a cualquiera del gran merito de esta nueva y sin igual preparación. Sus propiedades reconstruyentes o nutritivas son cinco veces mayores que las del aceite puro de cualquiera otra emulsion; de consiguiente, es muy barato. El estado de digestión tanto el aceite como la leche, el todo se asimila, mientras que del solo se aproxima una pequeña proporción. La Emulsion de Carnick es la más perfecta que jamás se ha hecho, y la única compuesta de aceite de Hígado de Bacalao y de leche digeridos. Analizada y recomendada por los más eminentes Profesores de Europa. También fabrican los autores esta preparación combinada con Hipofosfitos de Cal y Sosa. Prospectos gratis.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS. THE MALINE MANUFACTURING COMPANY, LIMITED, LONDRES.

# GRAN HOTEL CENTRAL

ROGER Y C.  
PARIS - 56, Rue Lafayette, 56 - PARIS

80 Cuartos Boulevard Montmartre

MESA REDONDA y Restaurant Comidas a 5 cts. Vino comprendido. Almuerzos a 3fr. 50. Vino comprendido. Restaurant a la Carta y a precio fijo. Precios ECONOMICOS. Salon de LECTURA CALEFACCION Ascensor sirviendo todos los pisos. TELEFONO



PARIS - 56, Rue Lafayette, 56 - PARIS

Restaurant y Bodega acreditados. Cocinas Francesa y Española excelentes. Espaciosos y bien amueblados Cuartos; todos con balcones a la calle Lafayette, y Pasaje Deux-Sœurs. Coches de lujo, de abono, al día y a la hora. Coches de punta.

Sala de Baños e Hidroterapia. INTERPRETES EN TODAS LENGUAS con preferencia la Española. Gran Salon Comedor, capaz para 120 cubiertos. Pension de Familia al mes y a precio alzado. Biblioteca, Guías, Albums de Fábricas Catalanas y Francesas; y muchos periódicos con preferencia Españoles y Americanos. SENAS de Españoles y Americanos residentes en Paris.

TELEGRAFIANDO así: Centralotel, 56, Lafayette, PARIS

Los Viajeros pueden pedir se les guarde la correspondencia, la habitación, y que se salga a esperarlos en las Estaciones ferreas de Paris, o en los puertos de España, Francia, Inglaterra e Italia.

UNICO HOTEL ESPAÑOL Y AMERICANO EN PARIS

El Gran Hotel Central está situado en el punto más céntrico del Todo-Paris. Vista espléndida sobre el Gran Teatro de la Opera donde empieza la "rue Lafayette" que tiene de largo 2 kilómetros 789 metros y continuación de esta, la rue Allemaigne 1 kilómetro 250 metros. Total: 4 kilómetros 039 metros concluyendo en el alto bosque Buttes-Chaumont.